



## **Transcript English for "Redewendungen Glück haben"**

Hello, this is Christine from Mindmap your German, and since I am recording this video on New Year's Eve, so on December 31st, I chose the topic of "Glück haben". I have six phrases for you: auf Holz klopfen, auf Wolke sieben schweben, Scherben bringen Glück, Schwein haben, ein Glückspilz sein and das große Los ziehen.

You can already see from the pictures what these idioms mean or what they have to do with. And I will now explain to you how to use it based on a situation.

We have a young man who needs a new apartment, but unfortunately has no money. So he decides to play the lottery. He intends to win and get the top prize.

Of course, before handing over his lottery ticket, "klopft er auf Holz" . It sounds like this: tok, tok, tok, like here in the picture. That brings good luck. "Auf Holz klopfen" means that I am superstitious and want to be lucky, and through this "Ich klopfe auf Holz" I promote this a little more.

So he handed in his lottery ticket. A week later, the lottery numbers are drawn, and he has six correct ones. So, he got all the numbers right and won the jackpot. At that moment he is so enthusiastic and happy that he is auf Wolke sieben. Er schwebt auf Wolke sieben means he is insanely happy and, of course, toasts this happiness with his friends and family. "I won the lottery."

Unfortunately, he is so enthusiastic that the glass falls out of his hand. The glass falls to the floor and shatters into a thousand pieces. Everyone present, all friends, all family members now say, it doesn't matter, Scherben bringen Glück. That's a saying in German. Scherben bringen Glück, that is, if you break something, glass, porcelain, whatever, then you are lucky in life. Whether this is really the case is the second question, but at least that's what you say.

So, now it continues with "Schwein haben". Er hat Schwein gehabt in this lottery because usually he never wins anything on things like that. It was the very first time, so hat er Schwein gehabt. Schwein haben is a very colloquial saying on the subject, so in the meaning of being lucky, Schwein haben.

Er ist ein Glückspilz because he not only had four correct ones, five correct numbers, and maybe only won 250 euros or won 3000 euros, but er ist ein Glückspilz because he got the complete jackpot.

And as a result, he can afford a very great apartment. The great apartment is so great! He went, visited them with the realtor, said I would buy them, and er hat wirklich das große Los gezogen with this apartment. So, he really got the optimum because it's big, it's bright, it's modern, it's in an excellent location.

And with something like that, when you have really reached the optimum, then you say man hat das große Los gezogen.

And these are my idioms for you. So, auf Holz klopfen to promote happiness. Auf Wolke sieben schweben, when you are absolutely thrilled and happy about an event. The glass falls, Scherben bringen Glück, that's a superstition. Man hat Schwein means you are lucky, but it is a very very colloquial phrase. Man ist ein Glückspilz means you're really lucky. Something really great happens that doesn't usually happen. And das große Los ziehen means that it really is the optimum, the best solution at all.

And these are my idioms for you. I hope you like the video. If so, write a comment, write me topics you would like to have, comment, share the video, subscribe to my channel, and write to me if you would like to work with me in the context of conversation lessons, corrections, lessons, whatever. I'm looking forward to hearing from you. See you then. Bye!